



Save the Date

„Together in Africa”

Slovenian - Hungarian Business Conference”

Datum: 23. marec 2017

Date: 23 March 2017

Dátum: 2017. március 23.

Kraj: TR3, Trg Republike 3, Ljubljana, Slovenija,

Place: TR3, Trg republike 3, Ljubljana, Slovenia,

Cím: TR3, Trg republike 3, Ljubljana, Szlovénia

Čas trajanja: 11.00-16.00

Time: 11.00-16.00

Időpont: 11.00-16.00

Namen slovensko-madžarske poslovne konference je povezati zmogljivosti slovenskih in madžarskih podjetij, ki so v Afriki že prisotna oz. ki nameravajo vstopiti na afriški trg. Na konferenci bomo predstavili projekte internacionalizacije dveh gospodarstev v Afriki, obenem pa bomo preučili možnosti skupnega financiranja afriških projektov v sodelovanju slovenske in madžarske banke ter sredstvi, ki jih v ta namen ponuja Evropski razvojni sklad.

The Slovenian - Hungarian joint business event aims at connecting the capacities of Slovenian and Hungarian companies already active in Africa and of those planning to enter that market. Possible financing mechanisms for doing business together in Africa both at the national level and from the European Development Fund will also be addressed.

A közös szlovén-magyar üzleti rendezvény célja olyan szlovén és magyar cégek kapacitásainak összekapcsolása, amelyek tervezik a megjelenést az afrikai piacon, vagy már aktívak a térségben. A konferencia során tájékoztatást adunk a közös afrikai projektek finanszírozásához igénybe vehető szlovén és magyar banki termékekről, illetve az Európai Fejlesztési Alap keretében rendelkezésre álló forrásokról.

Plenarnemu delu bodo sledili sestanki B2B in B2G, v okviru katerih bodo lahko stike navezala slovenska in madžarska podjetja, ki delujejo in se zanimajo za afriški trg na področju **energetike, IKT, upravljanja z vodami, kmetijstva, gradbeništva in zdravstva**. Konferenca bo organizirana v sodelovanju z Gospodarske zbornice Slovenije, Gospodarske zbornice Madžarske in Slovensko-nigerijske gospodarske zbornice. Na konferenci bosta sodelovali tudi slovenska SID banka in madžarsko EXIM Bank.

Companies operating in the sectors of **energy, ICT, water treatment, agriculture, construction and healthcare** will gather in the framework of a plenary session and further business-to-business and business-to-government workshops. The Conference will be organized with the assistance of the Slovenian Chamber of Commerce, the Hungarian Chamber of Commerce and Industry and the Slovenia Nigeria Chamber of Commerce. SID Bank of Slovenia and the Hungarian EXIM Bank have also been invited to participate at the event.

Az előadásokat követő B2B és B2G megbeszélések keretében lehetőség nyílik az **energetika, ICT, vízgazdálkodás, mezőgazdaság, építőipar és egészségipar** területén működő, az afrikai piac iránt érdeklődő szlovén és magyar vállalatok kapcsolatfelvételére. A konferencia megrendezésében részt vesz a szlovén Kereskedelmi és Iparkamara, a Magyar Kereskedelmi és Iparkamara, valamint a Szlovénia-Nigéria Kereskedelmi Kamara is. A rendezvényre meghívást kapott a szlovén SID bank és a magyar EXIM bank is.

Osutek programa, kontaktni podatki in prijavnica bodo poslani 8. 3. 2017.

The draft agenda, contact details and the registration form will be sent by 8 March 2017.

A meghívó, a részletes program és a regisztrációs lap 2017. március 8-án kerül kiküldésre.